

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЛЬВІВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ФІЗИЧНОЇ КУЛЬТУРИ
ІМЕНІ ІВАНА БОБЕРСЬКОГО**

**ФАКУЛЬТЕТ ФІЗИЧНОЇ КУЛЬТУРИ І СПОРТУ
ФАКУЛЬТЕТ ПІСЛЯДИПЛОМНОЇ ТА ЗАОЧНОЇ ОСВІТИ
КАФЕДРА УКРАЇНСЬКОЇ ТА ІНОЗЕМНИХ МОВ**

ОК 8. ДІЛОВА ІНОЗЕМНА МОВА

РОБОЧА ПРОГРАМА

ОБОВ'ЯЗКОВОЇ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Освітній ступінь – магістр

Галузь знань – 01 Освіта/Педагогіка

Спеціальність – 017 Фізична культура і спорт

Освітня програма – Фізична культура і спорт;

Адаптивний спорт та спорт ветеранів війни

Мова навчання – українська

Компонент освітньої програми – основний

Укладач: д.пед.н., проф. Ольга Романчук

**Обговорено та затверджено на засіданні
кафедри української та іноземних мов**

Протокол №1 від 16 серпня 2024 р.

Завкафедри:

_____ д.пед.н., проф. Ольга РОМАНЧУК

Львів-2024

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни			
		денна форма		заочна форма	
Кількість кредитів: 3	Галузь знань: <i>01 Освіта/Педагогіка</i>	обов'язкова			
Кількість модулів: 1	Напрямок підготовки:	Рік підготовки 1			
		Семестр			
Кількість змістових модулів: 2	Спеціальність: 017 Фізична культура і спорт	I	Настановна сесія	I	II
		Практичні заняття			
Індивідуальне науково-дослідне завдання	Освітня програма: Фізична культура і спорт; Адаптивний спорт та спорт ветеранів війни	52 год	4 год	6 год	16 год
		Самостійна робота			
Загальна кількість год: 90	Освітньо-кваліфікаційний рівень: магістр	20 год	-	24 год	10 год
Тижневих годин для денної форми навчання:		Індивідуальні завдання			
аудиторних – 4		18 год	-	20 год	10 год
самостійної роботи студента – 2		Вид контролю			
		іспит			іспит

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни є практичне оволодіння усним (монологічним, діалогічним) мовленням та різними видами читання.

Основними завданнями вивчення дисципліни «Ділова іноземна мова» є

- Розширення словникового запасу, вивчення загальноповсякденної, спеціальної, наукової, термінологічної лексики.
- Актуалізування знань з теми усного мовлення.
- Оволодіння навичками письмового перекладу, реферування та анотування літератури з фаху.
- Удосконалення навичок аудіювання.
- Розвиток словесно-логічного мислення, удосконалення знань мови.
- Практичне володіння усним мовленням: продуктивне спілкування із використанням нових ЛО.
- Реалізація іншомовної комунікативної компетенції.

Міждисциплінарні зв'язки: при вивченні дисципліни використовуються знання, отримані з таких дисциплін: Організація науково-дослідної роботи у ФКіС; Інформаційні технології; Грамотність у ФКіС; Адаптивний спорт; Система підготовки спортсменів. Основні положення навчальної дисципліни мають застосовуватися виконанні кваліфікаційної роботи.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студенти повинні оволодіти професійно-функціональними знаннями та вміннями. Студенти повинні

знати:

- Терміни галузі фізичної культури та спорту;
- Граматичні форми та конструкції.

вміти:

- вести бесіду іноземною мовою в обсязі тематики курсу, брати участь у диспутах, діалогах, полілогах;
- читати оригінальну літературу з фаху з метою отримання інформації та передачі іноземною чи рідною мовою;
- вилучати фактичну інформацію з озвучених автентичних текстів;
- скласти реферат, анотацію до прочитаного тексту, передати його зміст.
- здійснити письмовий вибіркового переклад.

3. Програма навчальної дисципліни

Модуль 1

Змістовий модуль 1

Тема 1. „Олімпізм: тенденції та перспективи розвитку”

Тема 2. „Спорт для неповносправних”

Тема 3. „Організація та проведення змагань”

Змістовий модуль 2.

Тема 4. „Аматорський та професійний спорт”

Тема 5 “Спортивна наука. Моє наукове дослідження”

4. Структура навчальної дисципліни

Рік підготовки 1-й

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
л		пр	лаб	інд	с.р.	л		пр	лаб	інд	с.р.	
Модуль 1												
Змістовий модуль 1												
Тема 1. „Олімпізм: тенденції та перспективи розвитку”	18	–	12	–	3	3	15		6		3	6
Тема 2. „Спорт для неповносправних”	18	–	12	–	3	3	15		6		3	6
Тема 3. „Організація та проведення змагань”	18	–	12	–	3	3	15		8		3	4
Разом за змістовим модулем 1	54	–	36	–	9	9	45		20		9	16
Змістовий модуль 2												
Тема 4. „Аматорський та професійний спорт”	18	–	8	–	4	6	22		4		9	9
Тема 5 “Моє наукове дослідження”	18	–	8	–	5	5	23		6		10	7
Разом за змістовим модулем 2	36	–	16	–	9	11	45		10		19	16
Усього годин	90		52		18	20	90		30		28	32

5. Теми практичних занять

Денна форма навчання

№ з/п	Назва теми	К-сть год.
Модуль 1		
1	Тема „ <i>Олімпізм: тенденції та перспективи розвитку.</i> ” Введення лексичного матеріалу до теми. Лексичний, граматичний аналіз структури тексту. Вивчаюче читання навчального тексту.	2
2	Засвоєння лексичного мінімуму до теми (мовних кліше, словосполучень, термінів). Активізація мовного матеріалу. Формування та розвиток комунікативних навичок з теми.	2
3	Розвиток навичок письмового перекладу, реферування та анотування літератури з фаху. Укладання словника фахових термінів. Виділення термінів, особливі ознаки термінів.	2
4	Практичне володіння мовними одиницями з теми. Формування навичок вживання граматичних структур.	2
5	Вдосконалення навичок монологічного та діалогічного мовлення з теми ,письмовий переклад літератури з фаху. Ситуативне мовлення ділового спрямування. Участь у неспідоготовленій бесіді.	2
6	Формування навичок реферування, анотування літератури з фаху. Укладання термінологічного словника. Контроль СР.	2
7	Тема „ <i>Спорт для неповносправних</i> ”. Введення лексичного матеріалу до теми. Лексичний, граматичний аналіз структури тексту. Вивчаюче читання навчального тексту.	2
8	Засвоєння лексичного мінімуму до теми (мовних кліше, словосполучень, термінів). Активізація мовного матеріалу.	2
9	Формування та розвиток комунікативних навичок з теми. Практичне володіння мовними одиницями з теми. Формування навичок вживання граматичних структур.	2
10	Формування навичок реферування, анотування літератури з фаху. Виділення термінів, особливі ознаки термінів. Укладання термінологічного словника.	2
11	Тренування у спілкуванні з теми. Вдосконалення навичок монологічного та діалогічного мовлення з теми , письмовий переклад.	2
12	Ситуативне мовлення ділового спрямування. Участь у неспідоготовленій бесіді. Самостійні висловлювання з теми. Контрольний зріз. Контроль індивідуальних завдань та СР.	2
13	Тема „ <i>Організація та проведення змагань</i> ”. Введення лексичного матеріалу до теми. Лексичний, граматичний аналіз структури тексту. Вивчаюче читання навчального тексту.	2
14	Засвоєння лексичного мінімуму до теми (мовних кліше, словосполучень, термінів). Активізація мовного матеріалу. Розвиток навичок монологічного та діалогічного мовлення.	2
15	Розвиток навичок пошукового та оглядового читання. Тренування у спілкуванні з теми. Вдосконалення навичок монологічного та діалогічного мовлення з теми.	2

	Формування та розвиток навичок перекладу та інтерпретації фахових текстів.	
16	Оформлення письмових перекладів. Практичний усний переклад. Тренування у спілкуванні з теми. Вдосконалення навичок монологічного та діалогічного мовлення з теми ; письмовий переклад.	2
17	Формування навичок реферування, анотування літератури з фаху. Виділення термінів, особливі ознаки термінів.	2
18	Ситуативне мовлення ділового спрямування. Участь у непідготовленій бесіді. Самостійні висловлювання з теми. Контрольний зріз. Контроль індивідуальних завдань та СР.	2
19	Тема „ <i>Аматорський та професійний спорт</i> “. Введення лексичного матеріалу до теми. Лексичний, граматичний аналіз структури тексту. Вивчаюче читання навчального тексту.	2
20	Засвоєння лексичного мінімуму до теми (мовних кліше, словосполучень, термінів). Активізація мовного матеріалу.	2
21	Формування та розвиток навичок перекладу та інтерпретації фахових текстів. Оформлення письмових перекладів. Практичний усний переклад.	2
22	Формування навичок реферування, анотування літератури з фаху. Виділення термінів, особливі ознаки термінів. Укладання термінологічного словника. Контроль СР.	2
23	Тема " <i>Моє наукове дослідження</i> ". Введення лексичного матеріалу до теми. Лексичний, граматичний аналіз структури тексту. Вивчаюче читання навчального тексту.	2
24	Засвоєння лексичного мінімуму до теми (мовних кліше, словосполучень, термінів). Активізація мовного матеріалу.	2
25	Формування навичок реферування, анотування літератури з фаху. Виділення термінів, особливі ознаки термінів. Укладання термінологічного словника. Контроль СР.	2
26	Модульна контрольна робота	2

Заочна форма навчання

№ з/п	Назва теми	К-сть год.
Модуль 1		
<i>Настановна сесія</i>		
1	Вступна бесіда. Введення ЛО до теми: „ <i>Олімпізм: тенденції та перспективи розвитку</i> ”, „ <i>Спорт для неповносправних</i> ”. Вивчаюче читання навчальних текстів.	2
2	<u><i>Пояснення завдань на I семестр</i></u> 1) Вивчити усні розмовні теми: 1) „ <i>Олімпізм: тенденції та перспективи розвитку</i> ”, „ <i>Спорт для неповносправних</i> ”. 2) Опрацювати літературу за фахом (7 000 др.зн.).	2
<i>I семестр</i>		
3	Вдосконалення навичок діалогічного та монологічного мовлення з теми: „ <i>Олімпізм: тенденції та перспективи розвитку</i> ”, Самостійні висловлювання з теми.	2
4	Вдосконалення навичок діалогічного та монологічного мовлення з теми: „ <i>Спорт для неповносправних</i> ”. Самостійні висловлювання з теми.	2

5	Введення ЛО до теми: „ <i>Організація та проведення змагань</i> ”. Введення ЛО до теми: „ <i>Аматорський та професійний спорт</i> ”. Вивчаюче читання навчального тексту. Вивчаюче читання навчального тексту. Виділення наукової, термінологічної лексики. Підсумковий модульний контроль. <u>Пояснення завдань на II семестр</u> 1) Вивчити усні розмовні теми: „ <i>Організація та проведення змагань</i> ”, „ <i>Аматорський та професійний спорт</i> ”. 2) Опрацювати літературу за фахом (7 000 др.зн.).	2
II семестр		
6	Вдосконалення навичок діалогічного та монологічного мовлення з теми: „ <i>Організація та проведення змагань</i> ”. Самостійні висловлювання з теми.	2
7	Формування та розвиток навичок перекладу та інтерпретації фахових текстів. Оформлення письмових перекладів. Практичний усний переклад.	2
8	Вдосконалення навичок діалогічного та монологічного мовлення з теми: „ <i>Аматорський та професійний спорт</i> ”. Самостійні висловлювання з теми.	2
9	Формування навичок реферування, анотування літератури з фаху. Виділення термінів, особливі ознаки термінів. Укладання термінологічного словника. Контроль СР.	
10	Введення ЛО до теми: „ <i>Розвиток спортивної науки в Україні</i> ”. Вивчаюче читання навчального тексту. Виділення наукової, термінологічної лексики.	
11	Введення ЛО, спеціальних термінів до теми: „ <i>Моє наукове дослідження</i> ” (обґрунтування магістерської роботи). Виділення наукової, термінологічної лексики.	2
12	Контроль індивід. роб. над літ-рою з фаху. Укладання термінологічного словника.	
13	Підсумковий модульний контроль.	

6. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
1	<i>Спорт для неповносправних</i> a) <i>Paralympic Games</i> b) <i>Sport medicine</i> c) <i>Fair play</i>	10	8
2	<i>Моє наукове дослідження</i> a) <i>Commercial athletes</i> b) <i>Basic classifications of science</i> c) <i>Scientific method</i>	10	10
Разом :		20	18

9. Індивідуальні завдання

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
1	Переклад літератури з фаху.	6	8
2	Укладання термінологічних словників з фаху.	6	4
3	Виконання проєктів.	6	8
	Разом :	18	20

10. Методи навчання

За джерелами знань використовуються такі методи навчання: словесні – розповідь, пояснення, бесіда; наочні – показ, ілюстрація (графічні зображення: малюнки, схеми, таблиці), демонстрація, презентація; практичні – практична робота, вправи.

За характером логіки пізнання використовуються такі методи: аналітичний, синтетичний, аналітико-синтетичний, індуктивний, дедуктивний.

За рівнем самостійної розумової діяльності використовуються методи: проблемний, частково-пошуковий, дослідницький.

Для розвитку умінь обговорення, аналізу, взаємоперевірки і самооцінювання використовуються інтерактивні методи: дискусії, метод комунікативних завдань (Task-Based Learning), «мозковий штурм» (brainstorm), обмін думками (think-pair-share); парні інтерв'ю (pair-interviews), проєкти, використання мультимедійних комп'ютерних програм.

11. Методи контролю

Засоби діагностики результатів навчання:

опитування, завдання вхідного і поточного контролю, тестування, виконання вправ (рецептивних, репродуктивних, продуктивних) і завдань, аудіювання текстів, читання (сканування, інтенсивне, екстенсивне), написання самостійних, творчих робіт та есе, презентації, виконання завдань самостійної роботи, модульна контрольна робота (тестові завдання, переклад фахового тексту), екзамен (усна/письмова відповідь, зокрема із використанням модульного об'єктно-орієнтованого динамічного навчального середовища Moodle, Zoom) та ін.

12. Екзаменаційні вимоги

1. Прочитати та перекласти у письмовій формі за допомогою словника оригінальний текст з фаху. Обсяг тексту – 1500 друк. знаків. Час виконання – 45 хвилин.
2. Скласти анотацію прочитаної статті. Обсяг анотації – 500 друк. знаків. Час виконання – 25 хвилин.
3. Усне висловлювання з тематики програми курсу та теми наукового дослідження магістранта .

13. Розподіл балів, які отримують студенти

<i>Модуль 1</i>						
Поточне тестування та самостійна робота					Підсумковий тест (екзамен)	Сума
Змістовий модуль 1						
T1	T2	T3	T4	T5	50	100 (<i>icnum</i>)
10	10	10	10	10		

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
68-74	D	задовільно	
61-67	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

14. Методичне забезпечення

1. Навчально-методичні комплекси.
2. Фахова література.
3. Словники.

15. Літературні джерела

Основна література

1. Романчук О., Базиляк Н., Матвіяс О., Проценко У. Англійська мова : навч. посіб. для магістрантів та аспірантів спеціальності “олімпійський та професійний спорт”. – Л. : Норма, 2010.
2. Методичні розробки кафедри.
3. Українсько-англійські, англо-українські словники, розмовники.
4. Періодичні видання.

Додаткова література

1. Clement A. The Teaching of Physical Skills / A. Clement, B. G. Hartman. – Wisconsin: Brown and Benchmark Publishers Madison, 1994. – 353 p.
2. Wuest D. Foundations of Physical Education and Sport / Deborah A. Wuest, Charles A. Bucher. – New York: McGraw-Hill, 1995. – 475 p.

16. Інформаційні ресурси

1. <https://www.infoplease.com/olympic-athletes>
2. <https://www.olympic.org/the-ioc/promote-olympism>
3. <https://www.topendsports.com/events/paralympics/sports/index.htm>
4. <https://www.disabled-world.com/>
5. <https://www.thebalancecareers.com/should-you-become-a-professional-athlete-525985>